

THE Ecologist **sumario**

para España y Latinoamérica

Nº 15. AÑO IV. OCTUBRE NOVIEMBRE DICIEMBRE - 2003

THE ECOLOGIST en español

Fundador Edward Goldsmith

Dirección EcoActivistas

Jefe de redacción Pedro Burruezo

Coordinación editorial Ayda Ardila

Diseño gráfico y maquetación

Dos-dos Serveis Editorials S.C.C.L

Ilustraciones Pablo Mendoza

Fotografía Andrés M. Parra

Humor Stan Eales

Traducciones Béatrice Marie Jamin, Ramón Llan-sá, Nicolás Cuví, Sara Aguado, Wolfgang Müller

Escriben en este número

Edward Goldsmith, Pat Roy Mooney, Jerry Mander, Marcel Cano, Rob Edwards, Mónica del Pilar Uribe Marín, Gian Carlo Delgado, Joaquín Albaicín, David Edwards, Moyra Bremner, Dra. Rosalie Bertell, Wolfgang Müller, Serge Mongeau, Montse Escutia, José Edwin Parra, Francisco Manuel de Blas, Annelore Hoffens, Nelson Chaves, Antonio Sánchez.

Foto de portada: Terminator III

Imprenta y encuadernación El Tinter, S.A.L.

(Empresa certificada ISO 14001)

Fotomecánica TUMAR, S.A.

Distribución para España y Latinoamérica

Coedis, S.L., Avda. de Barcelona, 225

08750-Molins de Rei

Tel. 93 680 03 60

Distribución para tiendas de productos naturales y biológicos

BIOCOP Productos Biológicos S.A.

Ctra. Sabadell a Granollers, Km. 12,750, nº 3

Lliçà de Vall (Barcelona)

Tel. 93 843 65 17. Fax 93 843 96 00

e-mail: biocop@biocop.es

Distribución para librerías (Cataluña)

Made. Avgda. Catalunya, s/n

Pol. Ind. Can Coll - 08185 Lliçà de Vall (Barcelona) - Tel. 93 843 65 56 - Fax 93 843 97 55

e-mail: made@readysoft.es

Edita Servicios de Promociones

Alternativas, S.L.

Redacción, administración, publicidad y suscripciones: Mercè Rodoreda, 16

08193-Bellaterra (Barcelona)

Tel./Fax: 93 692 66 75

e-mail: theecologist@theecologist.net

suscripciones@theecologist.net

publicidad@theecologist.net

www.theecologist.net

ISSN 1578-2964

DL: B-20204-2000

Printed in Spain

Editorial office: Unit, 18, Chelsea Wharf, 15

Lots Road, LONDON SW10 0QJ, UK.

Tel: 00 44 20 7351 3578 Fax: 00 44 20 7351 36 17

email: ecologist@gn.apc.org www.theecologist.org

Impreso en papel ecológico, blanqueado sin cloro ni compuestos sulfurosos

6 Opinión

Firmas: Jerry Mander (*Internet y mundialización: "En-red-ados"*), Marcel Cano (*Selección del sexo: Padres tecnodirigidos*), Pedro Burruezo (*La tecnocolonización de nuestras vidas*), Rob Edwards (*Ojos espías por todas partes*).

"HOMO TEC-NO-LOGICUS"

(que no es lógico)
LA ERA TERMINATOR

12 Ecosofía

La tecnología agrade a Gaia.
Por Edward Goldsmith

17 Biotecnología

América Latina... transgenizada.
Por Mónica del Pilar Uribe Marín

21 Nanotecnología

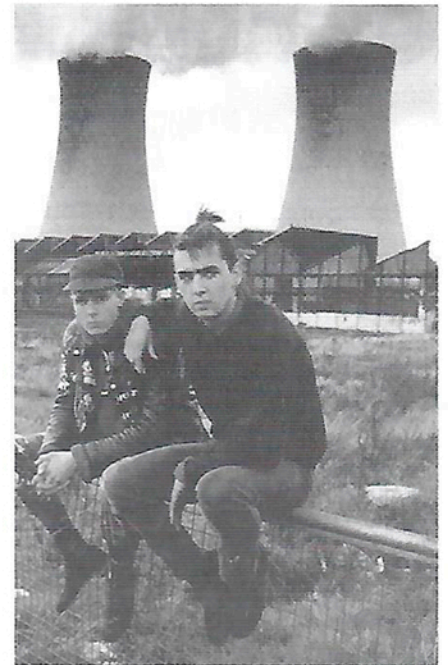
La incertidumbre del nano-mundo.
Por Gian Carlo Delgado

25 Era espacial

Próximo objetivo: Marte.
Por Joaquín Albaicín

30 Telefonía móvil

Ojo, no cuelgues: esto te interesa.
La llamada asesina.
Por David Edwards



33 Industria química

Pesticidas: infertilidad, cáncer y suicidios. Por Moyra Bremner

37 Radiación

Las víctimas de la era nuclear.
Por la Dra. Rosalie Bertell

40 Ecosofía

"Homo technologicus" versus hombre vernáculo. Por Wolfgang Müller

44 Noticias

Cambio climático: Tecnología "fosilizada". Mundo indígena: *Los jarawa, "colonizados".* Por Antonio Sánchez.
Automóviles: La eco-nomía del hidrógeno. Por Ayda Ardila.

48 Mundo

Comentarios sobre cuestiones ecológicas de la prensa internacional

50 Anti-consumo

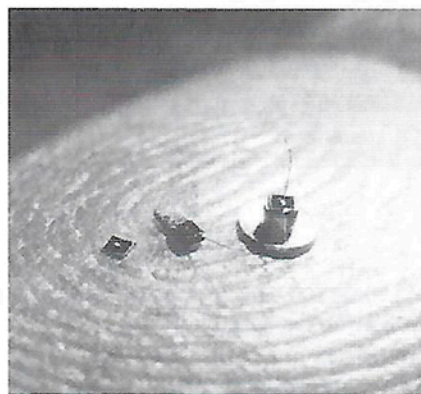
La simplicidad voluntaria.
Serge Mongeau

52 Agricultura biológica

Compost: contra el hambre, tierra fértil. Por Montse Escutia

54 Salud

Osteoporosis: la fractura social.
Por José Edwin Parra



ASOCIADOS

Agnes Bertrand, Institute for the Relocation of the Economy, France; Marcus Colchester, World Rainforest Movement, UK; Samuel S. Epstein, University of Illinois; Sally Fallon, President, The Weston A. Price Foundation, USA; Mae-Wan Ho, Open University, UK; Mohammed Idris, Consumer's Association of Penang, Malaysia; Martin Khor Kok Peng, Director, Thir World Network, Malasia; Sigmund Kvaloy, Ecopolitical Ring of Cooperation, Norway; Kalle Lasn, Adbusters Madie Fpundation, Canada; Jerry Mander, International Forum on Globalization, USA; Patrick McCully, International Rivers Network, USA; Robin Page, Countryside Restoration Trust, UK; John Papworth, Fourth World Review, UK; Jakub Patočka, Literarni Noviny, Czech Republic; Jeremy Rifkin, Foundation on Economic Trends, USA; Charles Secrett, Friends of the Earth, UK; Vandana Shiva, Research Centre for Science and Ecology, India; David Suzuki, David Suzuki Foundation, Canada; Richard Wilson, The Times, UK; Tracy Worcester, ISEC, UK.